

peu versés dans l'hébreu et dans le grec, de se rendre facilement compte du sens littéral du texte sacré.

Elle reproduira : 1^o le texte hébreu de l'Ancien Testament, avec l'indication en français des différences de ce texte avec la traduction de notre Vulgate ; 2^o le texte grec des Septante d'après l'édition vaticane avec les variantes les plus importantes au bas des pages et les principales divergences avec le texte de la Vulgate ; 3^o le texte officiel de la Vulgate latine sans versets avec sommaires et très nombreuses concordances en manchettes (c'est-à-dire en marge de la colonne), précieux avantage qui sera, nous l'espérons, justement apprécié ; 4^o la traduction française de M. l'abbé Glaire, approuvée par le Saint-Siège. (Pour les livres Deutérocanoniques et le Nouveau Testament, nous donnerons seulement les textes grec, latin et français.)

Comme il importé qu'elle puisse amplement suffire à l'intelligence complète du texte sacré, elle renfermera tous les renseignements nécessaires et réunira, dans des introductions et des notes dues à M. Vigouroux, les résultats acquis par l'exégèse moderne la plus sérieuse au point de vue théologique, historique, géographique et archéologique, en s'appuyant sur l'enseignement des Pères et de la tradition, en même temps que sur les travaux de la science contemporaine. Et comme pour l'explication des usages et des mœurs et coutumes, rien ne vaut comme voir de ses yeux, un choix d'illustrations archéologiques, de plans et de cartes mettra le lecteur en état de faire revivre devant lui le passé biblique, autant qu'il est possible.

L'exécution typographique est confiée à l'Imprimerie Firmin-Didot ; on peut donc être assuré que la partie matérielle de l'ouvrage sera digne de sa valeur scientifique.

On peut souscrire chez Cadieux & Derome, agents pour le Canada.

A TREATISE ON THE TRUE DEVOTION TO THE BLESSED VIRGIN, BY THE BLESSED LOUIS-MARIE GRIGNON DE MONTFORT, translated from the Original French, by T. W. Faber, D. D., priest of the Oratory, with preface by the archbishop of Westminster.